

Supplément spécial

**Le Courrier**

de Saint-Hyacinthe

lecourrier.qc.ca

Jeudi 26 mars 2015



# Gala Constellation

ÉDITION 2015



  
CLD Les Maskoutains

La grande  
région  
de **Saint -  
Hyacinthe**  
Terre d'innovation

  
La Chambre  
de commerce  
et de l'industrie  
**Les Maskoutains**

**Le Courrier**  
de Saint-Hyacinthe

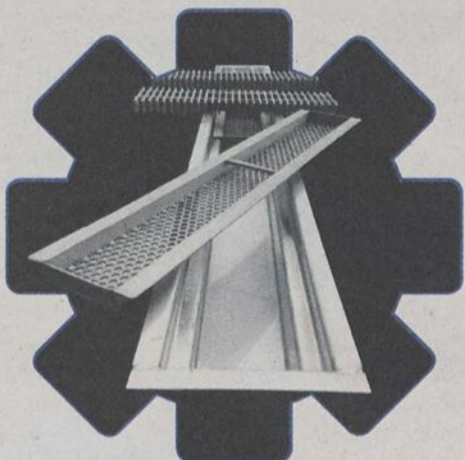
Tient à souligner  
la réussite entrepreneuriale  
de la grande région  
de Saint-Hyacinthe



# MAINTENANCE ICI

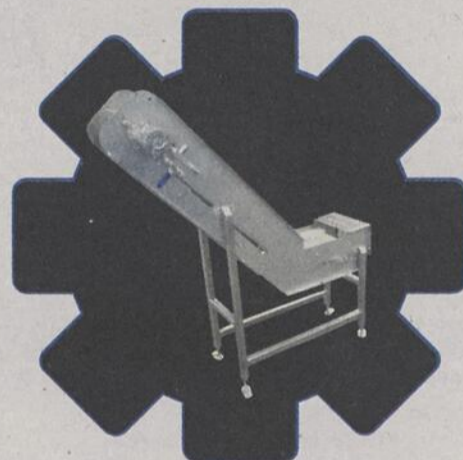
INDUSTRIELLE • CONCEPTION • INOX

**Solutions sur mesure adaptées  
aux besoins  
de votre entreprise.**



#### SERVICE-CONSEIL

Dans divers domaines associés au travail du métal et à l'industrie agroalimentaire.



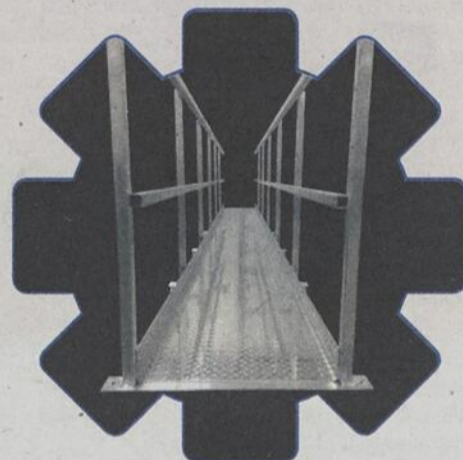
#### CONCEPTION ET MODIFICATION

Toutes les pièces nécessaires à la réalisation de vos projets.



#### MATIÈRES ET PROCÉDÉS

Acier inoxydable, aluminium et acier.  
Soudage au gaz inerte, tungstène et sanitaire.



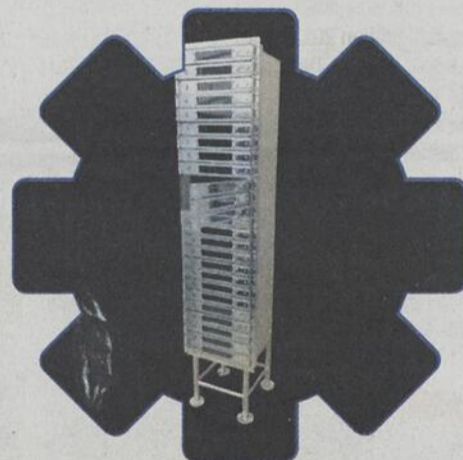
#### DESSIN 2D-3D

Pour avoir un aperçu concret du produit fini.



#### FABRICATION

Spécialistes dans la fabrication personnalisée de matériel et d'appareils métalliques sur mesure.



#### INSTALLATION

De nos équipements et ceux issus de secteurs spécialisés.

#### MAINTENANCE

Entretien préventif ou correctif de vos équipements.

*FÉLICITATIONS À TOUS LES LAURÉATS !*



1299, rue Principale  
Saint-Valérien-de-Milton (Québec) J0H 2B0  
info@maintenanceici.com



450 549-3434

[www.maintenanceici.com](http://www.maintenanceici.com)

# Gala Constellation

Les planètes alignées pour

## Brookside

Jean-Luc Lorry | Le Courrier

Les planètes étaient alignées pour l'entreprise Brookside de Saint-Hyacinthe qui s'est illustrée à trois reprises, samedi soir, au Gala Constellation 2015 organisé au Pavillon La Coop par la Chambre de commerce et de l'industrie Les Maskoutains et le CLD Les Maskoutains.

Le fabricant de confiseries enrobées de chocolat a remporté le Grand Prix Constellation qui est décerné au lauréat s'étant le plus démarqué parmi tous les gagnants de la soirée. Ses représentants ont reçu une oeuvre intitulée Héraclès, une sculpture unique en acier inoxydable créée par l'artiste maskoutain Claude Millette.

En plus de ce trophée prestigieux, l'entreprise a reçu le Prix de la technopole et s'est distinguée également dans la catégorie Contribution au développement économique et régional.

Ces prix viennent récompenser l'essor fulgurant de cette entreprise qui a vu sa production passer de 8 millions de livres de friandises en 2009 à 32 millions en 2014.

Très fier de ces honneurs successifs, le directeur général de l'usine Brookside, Réal Lafleur, a félicité les autres finalistes ainsi que ses employés.

L'usine Brookside n'en n'est pas à ses premières distinctions au Gala Constellation. Lors de l'édition 2011, elle avait reçu le Prix coup de coeur du jury. Deux ans plus tard, elle s'était déjà illustrée dans la catégorie Contribution au développement économique et régional.

Finaliste dans deux catégories, la station radiophonique Boom 106.5 s'est illustrée dans la catégorie Meilleure initiative Web. Ce partenaire avait obtenu des organisateurs du gala, les mandats de réaliser les présentations audiovisuelles des finalistes ainsi que de prendre en charge la production vidéo et audio.

Deux prix individuels ont également été attribués. L'ingénieur et agronome Jean-Denis Major a mérité un trophée dans la catégorie Cadre, professionnel ou travailleur autonome. M. Major est président-directeur général de Consumaj, une firme de génie oeuvrant dans les domaines agricole, civil et environnemental.

La D<sup>re</sup> Justine Viens qui exerce la profession de chiropraticienne, a été consacrée dans la catégorie Cadre, professionnel ou travailleur autonome - jeune entrepreneur.

Finaliste dans quatre catégories (Développement durable, Entreprise agricole, Meilleure initiative Web et Relève), la table champêtre La Rabouillère située à Saint-Valérien-de-Milton est rentrée bredouille.

### JURY SECRET

Le secret le mieux gardé durant la soirée a été l'identité des membres du jury. Au nombre de six, leur porte-parole était Karine Guilbault, commissaire au développement entrepreneurial au CLD Les Maskoutains.

Pourtant, lors du dévoilement des finalistes, la directrice générale de la chambre de commerce, Claire Sarrasin, avait assuré en entrevue au COURRIER, que le nom des membres du jury serait dévoilé après la tenue du gala.

« Nous voulons conserver cela secret puisque nous comptons faire appel de nouveau à ce jury pour d'autres concours », indique Caroline Tremblay, chargée de projet à la Chambre de commerce et de l'industrie Les Maskoutains.

Contrairement aux précédentes éditions du Gala Constellation, on a fait l'impasse sur la nomination d'un président de jury.

Le Prix coup de coeur du jury secret a été remis cette année au Centre de bénévolat de Saint-Hyacinthe qui pourtant ne figurait pas parmi les 25 finalistes. Caroline Tremblay



Brookside a été couronnée à trois reprises au Gala Constellation 2015. Sur la photo, le maître de cérémonie, Paul Sarrasin accompagné de la présidente du CLD Les Maskoutains, Francine Morin, remettent le Grand Prix Constellation aux représentants de Brookside. Photo Patrick Deslandes

explique que sur la trentaine de candidatures reçues, toutes pouvaient prétendre à ce prix.

Le Gala Constellation 2015 a également honoré les entreprises suivantes : Buropro Citation (Commerce de détail ou entreprise de service); Les entreprises électriques A. & R. (Commerce de détail ou entreprise de service -

jeune entrepreneur); Armoires Cordeau (Développement durable); Ferme A. Coupal et fils (Entreprise agricole - jeune entrepreneur); La garderie le Zirafo en espadrilles (Nouvelle entreprise); Les industries de moules et plastiques VIF (Production industrielle); Arivac (Relève).



QUORUM MULTICONFERENCE par

LACASSE

On s'ajuste à VOTRE façon de travailler !

FÉLICITATIONS À TOUS LES FINALISTES DES DIFFÉRENTES CATÉGORIES.

Mobiliers  
*H. Moquin*

« Une maison de confiance depuis 30 ans »

SALLE DE MONTRE / 130, rue Roy, Saint-Pie-de-Bagot, J0H 1W0  
Tél. : 450 772-2977 • 1 888 891-2977 • Téléc. : 450 772-5940

Consultez le [www.hmoquin.com](http://www.hmoquin.com)



**Marie-Claude Morin**  
Députée fédérale de  
Saint-Hyacinthe-Bagot

450 771-0505  
1 800 463-0505  
marie-claude.morin@parl.gc.ca

Je tiens à féliciter  
nos entrepreneurs  
maskoutains pour  
leurs expertises

0541315

8389850

# Gala Constellation

## les finalistes 2015

### CATÉGORIE CADRE, PROFESSIONNEL OU TRAVAILLEUR AUTONOME

Benoît Bellavance, Le Centre de bénévolat  
de Saint-Hyacinthe  
Nathalie Brouillard, Évasion Spas  
Jean-Denis Major, Consumaj

### CATÉGORIE CADRE, PROFESSIONNEL OU TRAVAILLEUR AUTONOME – JEUNE ENTREPRENEUR

Mathieu Laliberté, Centre Chiro Plus  
Karine Chagnon, Service de couture  
Dre Justine Viens, chiropraticienne

### CATÉGORIE ENTREPRISE AGRICOLE – JEUNE ENTREPRENEUR

Ferme A. Coupal et fils  
Ferme Kobec  
La Rabouillère

### CATÉGORIE CONTRIBUTION AU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET RÉGIONAL

Boom 106,5 FM  
Cégep de Saint-Hyacinthe  
Hershey Canada – Usine Brookside

### CATÉGORIE COMMERCE DE DÉTAIL OU ENTREPRISE DE SERVICE

Buropro Citation  
IGA Benoit Extra  
MS Geslam

### CATÉGORIE COMMERCE DE DÉTAIL OU ENTREPRISE DE SERVICE – JEUNE ENTREPRENEUR

Centre de musique Victor  
Les Entreprises électriques A. & R. Itée  
Maître Glacier Douville

### CATÉGORIE DÉVELOPPEMENT DURABLE

Armoires Cordeau  
Ferme A. Coupal et fils  
La Rabouillère

### CATÉGORIE MEILLEURE INITIATIVE WEB

Boom 106,5 FM  
Courrier Zone Web  
La Rabouillère

### CATÉGORIE NOUVELLE ENTREPRISE

La Garderie Le Zirafo en espadrilles  
Maintenance Ici  
Maître Glacier Douville

### CATÉGORIE PRODUCTION INDUSTRIELLE

Armoires Cordeau  
Hershey Canada – Usine Brookside  
Les industries de moules et  
plastiques VIF Itée

### CATÉGORIE RELÈVE

Arivac  
La Rabouillère  
Les Entreprises électriques A. & R. Itée

Le plat principal de la soirée  
était une gracieuseté de

**Délimax**

0546992

# AR

## A&R ÉLECTRIQUES

Les entreprises électriques A&R Ltée



# 450 253-8690

FÉLICITATIONS ET MERCI À TOUTE L'ÉQUIPE  
POUR LES EFFORTS ET LE SOUTIEN QUI ONT PERMIS  
DE GAGNER DANS LA CATÉGORIE COMMERCE DE DÉTAIL  
OU ENTREPRISE DE SERVICE – JEUNE ENTREPRENEUR.



### UNE GAMME ÉTENDUE DE SERVICES :

Projets clés en main  
Construction neuve  
Rénovation  
Maintenance d'usine  
Dépannage d'urgence  
Contrôle industriel  
Commercial, industriel  
Résidentiel, agricole  
Thermographie



5655, rue Lamoureux, Saint-Hyacinthe, Qc J2R 1S3 • [www.arelectrique.ca](http://www.arelectrique.ca)

Les étoiles du

# Gala Constellation

- ★ CATÉGORIE CONTRIBUTION AU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET RÉGIONAL
- ★ PRIX DE LA TECHNOPOLE
- ★ GRAND PRIX CONSTELLATION



Photo Patrick Deslandes

★ **Hersey Canada - Usine Brookside** ★

0547000



# CONSUMAJ

experts conseils

Service d'expertise spécialisé en  
· Génie agricole, agroalimentaire,  
· civil, environnement  
· Olfactométrie  
· Construction

Gagnant  
catégorie cadre,  
professionnel  
ou travailleur autonome  
Gala Constellation  
2015

Merci à tous nos clients et fournisseurs  
pour la confiance accordée depuis 24 ans.  
Merci également à toute l'équipe Consumaj  
pour son soutien et son dévouement.

Jean-Denis Major, président

2550, av. Vanier, Saint-Hyacinthe • 450 773-4774 • consumaj.com

BROOKSIDE



# HERSHEY

HERSHEY CANADA, INC.  
Usine Brookside Saint-Hyacinthe

# Gala Constellation



*Félicitations à tous les Lauréats et candidats dont l'excellence  
de leur travail et leur engagement dans notre région  
ont été soulignés lors de cet événement.*

*Nous sommes fiers d'avoir remporté trois prix dont celui du Grand  
prix Constellation de la grande région de Saint-Hyacinthe - Terre  
d'innovation, le prix de la technopole ainsi que le prix Contribution  
au développement économique et régional.*

*Un merci tout spécial à chacun de nos employés pour leur engagement  
et leur effort exceptionnel au succès de l'entreprise.*

*Nous en sommes très fiers et ces récompenses  
leur reviennent entièrement.*

*Cambian  
de fête s  
proje*



*L'édition 2015 du Gala Constellation a réuni 350 convives au Pavillon La Coop.*



*Le directeur général du CLD Les Maskoutains, Charles Fillion, et la présidente de l'organisme, Francine Morin.*



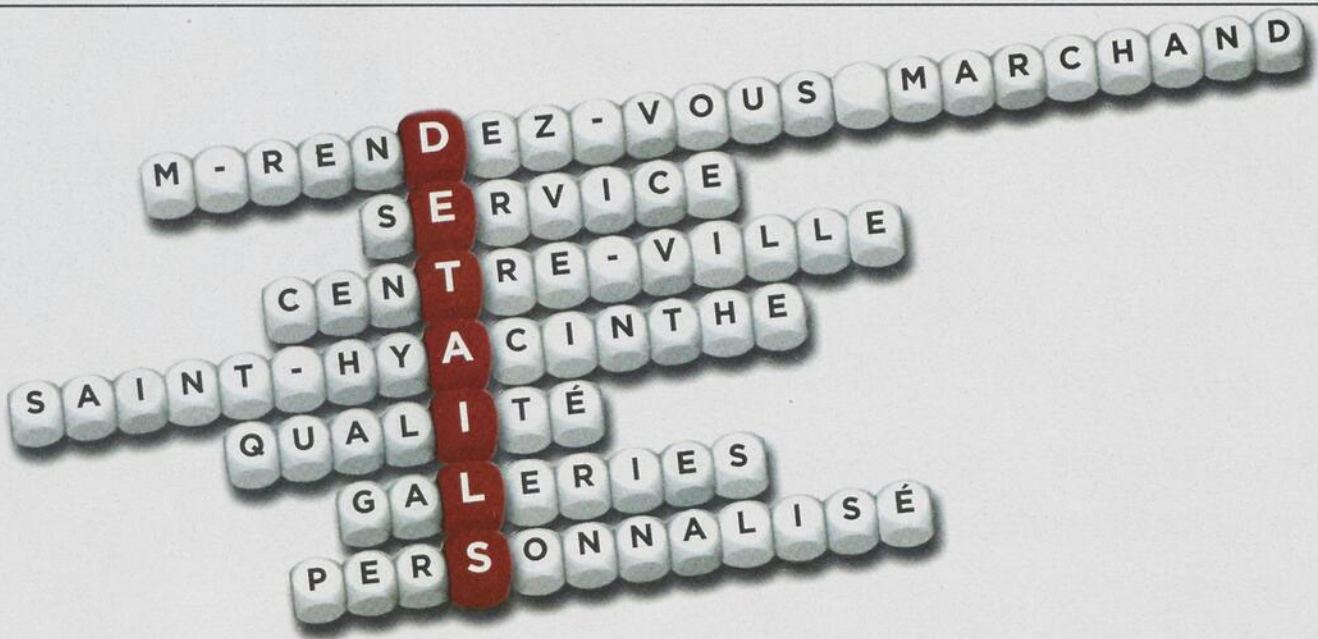
*C'est sous une pluie de confettis et de fontaines d'étincelles dorées que fut honoré l'ensemble des lauréats.*



*L'animation de la soirée a été l'affaire de l'ancien animateur de la chaîne de télévision MusiquePlus et auteur-compositeur-interprète, Paul Sarrasin.*

*Gala  
Constellation*

Partenaires financiers



**VOU  
AU C  
DE NOS**

iance  
te sous les  
projecteurs

Gala  
Constellation  
ÉDITION 2015

es financiers du Gala

Desjardins  
Entreprises



IQ Investissement  
Québec  
FACILITER · FINANCIER · PROPULSER

US ÊTES  
COEUR  
S ACTIONS !



La directrice générale de la Chambre de commerce et de l'industrie Les Maskoutains, Claire Sarrasin, a agi à titre de productrice de l'édition 2015 du Gala Constellation. Sur la photo, Mme Sarrasin est en compagnie du maître de cérémonie, Paul Sarrasin, qui est également son frère.



Un décor planétaire avait été installé dans l'espace prévu pour le cocktail de bienvenue.



Un Gala constellation sous le signe de la fête.



Un souper gastronomique quatre services a agrémenté la soirée. Sur la photo, on s'affaire à mettre la dernière touche à un effiloché de canard accompagné d'asperges sur pousses fraîches et croûtons.

Photos Patrick Deslandes



RENDEZ-VOUS MARCHANDS



CORPORATION DE  
DÉVELOPPEMENT COMMERCIAL  
DE SAINT-HYACINTHE

centre-ville  
SAINT-HYACINTHE ++++  
COMMERÇANTS ET PROFESSIONNELS

GALERIES  
ST-HYACINTHE

Quadrilatère commercial et d'affaires

211812

Gala constellation - Jeudi 26 mars 2015 - Le Courrier de Saint-Hyacinthe - C7

# Les étoiles du Gala Constellation

CATÉGORIE CADRE, PROFESSIONNEL  
OU TRAVAILLEUR AUTONOME



★ Jean-Denis Major, Consumaj ★

CATÉGORIE CADRE, PROFESSIONNEL  
OU TRAVAILLEUR AUTONOME -  
JEUNE ENTREPRENEUR



★ Dre Justine Viens, chiropraticienne ★

CATÉGORIE COMMERCE DE DÉTAIL  
OU ENTREPRISE DE SERVICE



★ Buropro Citation ★

CATÉGORIE COMMERCE DE DÉTAIL  
OU ENTREPRISE DE SERVICE -  
JEUNE ENTREPRENEUR



★ Les entreprises électriques A. & R ★

Photos Patrick Deslandes

FÉLICITATIONS À TOUS LES GAGNANTS ET GAGNANTES  
DU GALA CONSTELLATION ÉDITION 2015

A PARTIR DE

12 848 \$<sup>Δ</sup>

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

COMPREND

4 000 \$ DE REMISE

POUR LES  
CLIENTS  
ADMISSIBLES\*



MIRAGE SE 2014



8 dernières  
à ce prix

MEILLEUR RAPPORT QUALITÉ-PRIX  
SUR LE MARCHÉ\*

AVEC LA MEILLEURE ÉCONOMIE DE CARBURANT DE  
SA CATÉGORIE ET UNE GARANTIE DE 10 ANS SUR  
LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

PAIEMENT HEBDOMADAIRE DE

46 \$

AVEC DE FINANCEMENT À L'ACHAT PENDANT

0%

84

MOIS\*

OBTENEZ-EN PLUS POUR MOINS!

- / 4,4 L/100 KM SUR ROUTE\*
- / 10 ANS OU 160 000 KM\*\* SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR
- / 7 COUSSINS GONFLABLES DE SÉRIE
- / GLACES À COMMANDES ÉLECTRIQUES AVANT ET ARRIÈRE
- / RÉTROVISEURS LATÉRAUX CHAUFFANTS RABATTABLES À COMMANDE ÉLECTRIQUE
- / SIÈGES AVANT CHAUFFANTS
- / AILERON D'AILE ARRIÈRE
- / PORT USB AVEC PRISE AUDIO
- / FILET À BAGAGES
- / TÉLÉDÉVERROUILLAGE
- / CLIMATISATION À RÉGULATEUR AUTOMATIQUE
- / DE LA TEMPÉRATURE



PROGRAMME DE PREMIER VÉHICULE MITSUBISHI\*

HÂTEZ-VOUS AVANT QUE NOS MODÈLES 2014 NE SOIENT ÉCOULÉS!

MIEUX CONSTRUIT. MIEUX GARANTI.

10 ANS OU  
160 000 KM\*\*  
SUR LE GROUPE  
MOTOPROPULSEUR

\* L'offre « Aucun paiement jusqu'à 90 jours » s'applique à certains nouveaux modèles 2014 et 2015 financés par l'intermédiaire des programmes de financement de la Banque Scotia, sous réserve de l'approbation de crédit, et achetés par des clients de détail admissibles auprès de concessionnaires participants jusqu'au 31 mars 2015. Les locations sont exclues. L'offre s'applique aux paiements mensuels/bimensuels/hebdomadaires durant 90/180/270 jours, dépendant des fins de semaine et jours fériés. Aucun intérêt (le cas échéant) ne court pendant les 60 premiers jours suivant la signature du contrat d'achat d'un véhicule participant par l'acheteur. Après les 60 premiers jours, les intérêts (le cas échéant) commencent à courir et l'acheteur doit chaque mois (sur deux semaines ou à chaque semaine, le cas échéant) rembourser le capital et les intérêts (le cas échéant) jusqu'à l'échéance du contrat. Certains montants peuvent être dus au moment de la signature. La réduction au comptant de 4 000 \$ est applicable sur le modèle Mirage SE SMT 2014 acheté entre le 3 février et le 31 mars 2015. La réduction au comptant sera déduite du prix de vente négocié après les taxes et s'ajoutera au moment de l'achat. Certaines conditions s'appliquent. \* S'applique sur le prix de vente et sur les mesures incitatives applicables à la Mirage SE et aux modèles concurrents, en plus des caractéristiques de base comme la garantie de 10 ans de Mitsubishi et l'une des meilleures économies d'essence de sa catégorie. Le Programme de premier véhicule Mitsubishi s'applique aux modèles Lancer, Sportback, RVR et Mirage à l'exception du modèle ES SMT, s'adresse à tous les acheteurs d'un premier véhicule dont le financement a été approuvé par la Banque Scotia et doit être combiné avec les taux de financement subventionnés de la Banque Scotia. Le montant du rabais sera déduit du prix négocié après les taxes. Certaines conditions s'appliquent. Veuillez passer chez votre concessionnaire pour les détails. † Les cotés de consommation combinées ville/autoroute pour les sous-compactes non hybrides sont basés sur les exigences des essais de Ressources naturelles Canada et sur le programme Énergie 2014 - consommation pour la Mirage aussi faible que 4,4 L/100 km sur route, et aussi faible que 5,3 L/100 km en ville pour les modèles équipés de la transmission CVT. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. \*\* Selon la première éventualité. Entretien routinier non inclus. Rendez visite à votre concessionnaire ou visitez [mitsubishi-motors.ca](http://mitsubishi-motors.ca) pour obtenir tous les détails, les conditions de la garantie et les restrictions. Certaines conditions s'appliquent.

LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE\*

Vous voulez en savoir plus? Veuillez visiter [www.st-hyacinthemitsubishi.ca](http://www.st-hyacinthemitsubishi.ca)

ST-HYACINTHE  
MITSUBISHI

4885, boul. Laurier Ouest  
(secteur Douville) Saint-Hyacinthe

450 774-2227  
SANS FRAIS 1 877 774-2257  
[www.st-hyacinthemitsubishi.ca](http://www.st-hyacinthemitsubishi.ca)



Les étoiles du  
*Gala Constellation*

CATÉGORIE DÉVELOPPEMENT  
DURABLE



★ Armoires Cordeau ★

CATÉGORIE  
RELÈVE



★ Arivac ★

Photos Patrick Deslandes



ENTREPRENEUR GÉNÉRAL ET SPÉCIALISÉ  
GÉNIE CIVIL  
info@bertrandmathieu.com

1555, BROUILLETTE, SAINT-HYACINTHE  
Téléphone : 450 773-3233 • Télécopieur : 450 773-6219

0547976



**On va vous chercher!**

- Spéciaux week-end – Tarifs affaires
- Programme de fidélisation Discount Plus **Plus**
- Des autos, camions et remorques pour tous les goûts
- Un service professionnel, efficace et convivial
- Service de navette gratuit
- Facturation directe aux compagnies d'assurances



**Saint-Hyacinthe** 3075, rue Dessaulles **450 778-0636**  
**Acton Vale** 1495, rue D'Acton **450 546-2306**  
**Sorel - Tracy** 2375, boul. Saint-Louis **450 743-1300**

www.discountquebec.com **OBTENEZ PLUS AVEC DISCOUNT! Louez et économisez!**

0547977

**POUR  
QUE RIEN  
NE SOIT  
LAISSÉ AU  
HASARD**



**Langelier assurances**

*Faites appel à nos services et profitez,  
comme des milliers d'entreprises,  
de l'expertise et de la rigueur d'un chef de file  
de l'industrie de l'assurance de dommage des  
entreprises au Québec.*



**Langelier | assurances**  
CABINET EN ASSURANCE DE DOMMAGES ET SERVICES FINANCIERS

Langelierassurances.com  
SAINT-HYACINTHE | LONGUEUIL | LAVAL

2500, boul. Casavant Ouest, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 7R8 • 450 773-8435

0547738

# Les étoiles du Gala Constellation

CATÉGORIE ENTREPRISE AGRICOLE -  
JEUNE ENTREPRENEUR



★ Ferme A. Coupal et fils ★

CATÉGORIE MEILLEURE  
INITIATIVE WEB



★ Boom 106.5 ★

CATÉGORIE NOUVELLE  
ENTREPRISE



★ La garderie Le Zirafo en espadrilles ★

CATÉGORIE PRODUCTION  
INDUSTRIELLE



★ Les industries de moules et plastiques VIF ★

Photos Patrick Deslandés



Je suis très contente d'avoir remporté ce prix dans la catégorie nouvelle entreprise de l'année, je suis fière de pouvoir contribuer quotidiennement à l'épanouissement de 80 enfants âgés entre 0 à 5 ans. Je tiens à remercier toute mon équipe de la garderie pour leur implication, leur dynamisme et leur présence c'est grâce à notre merveilleuse équipe que la garderie détient ce succès. Un énorme merci à tous les parents qui nous font confiance jour après jour, nous vous devons cette belle réussite !

Je tiens à dire un gros merci à Martin Laplante de la compagnie Laplante et associés pour avoir préparé ma candidature au gala de la chambre de commerce.

De plus, ce succès n'aurait plus été possible sans le mentorat de Jonathan Robin et ses nombreux conseils pour la construction de l'installation, ainsi que le Groupe Robin pour leur partenariat tout au long du projet.

Merci à ma soeur Véronic et mon conjoint David pour leur grande générosité et leur implication dans mon projet.

Finalement, mes plus sincères remerciements vont à mes parents Sylvain et Sylvie Nault qui m'ont toujours encouragée dans la poursuite de mon projet, ainsi que pour leur aide, leur compréhension et leur soutien.

*Sabrina Nault*

la garderie  
**le Zirafo**  
en espadrilles



6250, boul. Laurier Ouest,  
Saint-Hyacinthe, J2S 9A4  
450 250-6250  
www.garderielezirafo.com

0548848



LE CENTRE DE BÉNÉVOLAT  
DE ST-HYACINTHE INC.

*UN IMMENSE MERCI*  
à nos nombreux bénévoles, nos employés  
et nos partenaires. C'est grâce à vous si nous pouvons  
accomplir d'aussi belles réalisations.

MAISON BENOÎT-BENOÎT  
Le Centre de Bénévolat de St-Hyacinthe



**Le Centre de Bénévolat de Saint-Hyacinthe  
c'est la force d'une équipe mobilisée  
par le coeur au service de l'humain**

1015, rue Dessaulles 450 773-4966

0548742

Les étoiles du

# Gala Constellation

★ PRIX COUP DE COEUR DU JURY



Photo Patrick Deslandes

★ **Le centre de bénévolat de Saint-Hyacinthe** ★

ARIVAC, SPÉCIALISÉE EN SANTÉ ANIMALE ET AGROALIMENTAIRE, HONORÉE AU GALA DE CONSTELLATION 2015 DANS LA CATÉGORIE RELÈVE

## *Félicitations!*



ARIVAC SE DÉMARQUE PAR L'INNOVATION, L'EXPÉRIENCE ET LE PARTENARIAT

### **AriVac**

2550-A, avenue Vanier  
Saint-Hyacinthe Qc, J2S 6L7  
www.arivac.com

**Nous développons et commercialisons des produits innovateurs pour l'ensemble de la clientèle vétérinaire et agroalimentaire**

0548743



# Bravo

à toutes les entreprises maskoutaines qui se sont hissées au rang des étoiles du Gala Constellation 2015.

À titre de partenaire de l'événement, Intact Assurance souhaite bonne chance aux finalistes et un rayonnement à la hauteur de leur performance.

[intact.ca](http://intact.ca)

AUTO • HABITATION • ENTREPRISES

**intact**  
ASSURANCE

Repartez du bon pied.



**Moules et Plastiques**  
**Moulds and Plastics**

**GALA Constellation**  
Prix Production Industrielle

## VIF Moules et Plastiques, fier Lauréat dans la catégorie Production Industrielle

" C'est avec une grande fierté que nous constatons aujourd'hui que notre entreprise a progressé au point de remporter cette reconnaissance du milieu des affaires de St Hyacinthe. Les résultats exceptionnels que nous avons connus au cours des deux dernières années sont les fruits du travail et de la détermination quotidienne de nos 130 employés. C'est une grande fierté de pouvoir compter sur une équipe comme la nôtre! Merci à toute l'équipe de VIF, sans vous, tout ça n'aurait pas été possible. "

Thierry Carrière, Président



VIF et ses 130 employés travaillent de près avec les clients afin de rencontrer les procédures spécifiques de fabrication et livrer des produits de haute qualité. Notre parc de 19 presses à injection, d'une capacité de 40 à 2000 tonnes, nous permet d'effectuer une grande variété de produits. Nous comptons sur 9 cellules robotisées pour nous permettre des opérations complexes de surmoulage, de découpe, de collage, d'inspection et d'assemblage. VIF fabrique les pompes et filtres de piscine de marque Jacuzzi, vendus dans plus d'une trentaine de pays, et un large éventail de pièces pour véhicules récréatifs.



**Moulage par Injection**  
Assemblage Complexe



**Fabrication de Moules**  
Ingénierie, Entretien & Réparation



**Robotique**  
Inspection par Caméra  
Automatisation de Production

**Design**  
Conception



4000 Boul. Casavant Ouest, Saint-Hyacinthe, Québec, J2S 9E3  
[www.vifplastics.com](http://www.vifplastics.com)